

Социальный работник отвез мальчика в больницу, чтобы пройти ряд медицинских осмотров, так как убедиться, что он здоров, было крайне важно. Затем она представила подробный отчет о внешнем виде мальчика в центр для потерянных детей, на тот случай, если его семья объявила его пропавшим без вести, но совпадающих результатов не было. Таким образом, она начала свою работу, чтобы убедиться, что он может быть отправлен в новый центр социального обеспечения.

- Не волнуйся, - она улыбнулась своей самой нежной улыбкой, несомненно, результатом многих лет работы в этой профессии, - Я позабочусь о том, чтобы ты отправился в действительно хорошее место. Ты можешь доверять мне, хорошо?

Однако даже этого было недостаточно, чтобы убедить мальчика заговорить. Ничуть не смутившись, она просто погладила его по голове.

Мальчик получил чистую справку о состоянии здоровья из больницы и после долгих усилий работника был немедленно помещен в приемный дом на окраине города. Этот институт, известный как Институт Anes, считался хорошим, честным учреждением с историей освещения в средствах массовой информации и имел довольно стабильные фонды, а также множество добровольцев.

Во время поездки в институт глаза мальчика не переставали двигаться. Все, на что он смотрел, было для него новым: Высокие здания, ровные дороги, яркие вывески. Хотя он не мог отрицать своего плохого воспитания, мальчик не мог не думать, что это был совершенно другой мир. Более того, это приспособление, в котором он сейчас находился, то, что люди здесь называли "Машиной", было одной из самых странных вещей. Если что-то, что движется так быстро, действительно существует, он, по крайней мере, слышал об этом от кого-то. Даже в его маленьком крестьянском городке несколько взрослых людей ездили в большие города для торговли, и все же все они не упоминали о существовании "Автомобилей". Затем он вспомнил разговор, который имел со своим другом Брюэлем.

-Мы с папой пошли на рынок купить муки, и вдруг из ниоткуда появилось огромное облако пыли! - взволнованно заявил он. - Все начали прятаться за своими будками, так что я последовал за ними, БАМ! Огромный черный конь пробежал прямо мимо нас! Я хорошо разглядел его, и он был больше нашего дома. Понял? Она была гигантским! И так быстр! А на нем ехал рыцарь, весь в блестящих доспехах, и он даже не двигался! Просто сидит, выпрямив спину и держа поводья, да? Он просто смотрел прямо перед собой. А потом он увидел, что я прячусь за одной из торговых лавок. Он шел так быстро и все еще видел меня! Потом он кивнул мне, так? Так что я кивнул в ответ, а он только улыбнулся и продолжал идти! Ты все это уловил?

Он все говорил и говорил, даже не останавливаясь, чтобы перевести дух, хвастаясь этой встречей с рыцарем в сверкающих доспехах, и мальчик расспрашивал ее в ответ.

- Он ехал на лошади так быстро, и ему все еще удавалось видеть тебя, кивать тебе, улыбаться и все такое?

- Именно это я тебе и говорю!

- Он действительно все видел?

- Ага!

- На лошади, которая ехала так быстро?

- Ты мне не веришь, не так ли...?

Мальчик просто посмеялся над дикими преувеличениями своего друга, но теперь он не мог заставить себя даже улыбнуться. Даже если то, что сказал его друг, было правдой, скорость этой "машины" была за пределами всякого здравого смысла.

Его уши и глаза воспринимали все незнакомое окружение, и мальчик почувствовал, как его голова превращается в кашу. Он не мог заставить себя думать, не говоря уже о том, чтобы говорить. Все, что он мог сделать, это держаться за кулон, висящий у него на шее.

Машина значительно замедлила ход, как только добралась до тихого района на окраине города-признак того, что они приближаются к институту. Объехав дорогу, по которой едва могла проехать одна машина, они вошли в здание, окруженное различными деревьями-бамбуком и кленом. Просторный двор был почти полностью покрыт травой, а за ним была хорошая широкая поляна, достаточная для того, чтобы дети могли бегать и играть. Само здание было трехэтажным, и его бежево-белая окраска придавала ему чистый вид.

- Ну что ж, теперь ты будешь жить здесь. Тебе нравится?

Работник социального обеспечения вежливо улыбнулась мальчику и потащила его за собой.

-Теперь ты будешь жить здесь. Тебе нравится?

Мальчик ничего не ответил, просто последовал за ней и огляделся. Хотя он выглядел спокойным, его глаза неудержимо бегали по сторонам.

- О, Инспектор Кан! Ты уже здесь!

- Да, конечно. Как поживаете, председатель Ким?

Председатель Института, мужчина лет пятидесяти пяти, приветствовал двух гостей, выпятив навстречу им свой пухлый живот. Мальчик никак не отреагировал и просто "наблюдал" за председателем, который уже подозвал одного из учителей, чтобы тот осмотрел ребенка, пока он разговаривает с социальным работником.

- Значит, он сбежал? - спросил он, когда понял, что мальчик их не слышит.

- Думаю, да. В полиции сказали, что у него нет родителей и что он перестал разговаривать, как только его спросили, как его зовут. Также не было никаких сообщений о пропавших детях, так что весьма вероятно, что он действительно сбежал.

- Хм. Подумать только, такие места до сих пор существуют...

- Вот именно. Учитывая, что на самом деле они его не ищут, вполне возможно, что это частное учреждение, занимающееся каким-то теневым бизнесом.

- Нервы некоторых людей. Они, вероятно, просто берут случайных людей и заполняют их имена в своем списке, чтобы получить больше государственных средств. Видя, что я тоже занимаюсь этой профессией, я не могу не стыдиться всего этого.

- Пожалуйста, не надо, председатель Ким. Если бы таких людей, как Вы, было больше, наша работа была бы бесконечно проще. Честно говоря, если бы все были такими, как вы, мы были бы в числе ведущих стран по благосостоянию.

- Хахаха! - воскликнул председатель, смеясь и пренебрежительно махая рукой, - Какие преувеличения! Я не такой уж великий. Я просто даю этим детям небольшой толчок вперед, надеясь, что они вырастут сильными, не слишком мешая им.

Соцработница в свою очередь рассмеялась и продолжила свою похвалу.

- Этот небольшой толчок дает им надежду и заставляет мечтать о будущем. Ваши выпускники по-прежнему часто навещают вас, не так ли? Это все из-за вас и вашей щедрости.

- Ха-ха-ха. Теперь вы просто пытаетесь смутить меня, инспектор.

Так они шли еще некоторое время, и их разговор закончился просьбой социального работника позаботиться о мальчике. Прежде чем сесть в машину и уехать, она попрощалась с мальчиком, который стоял во дворе и смотрел на здание института.

- Все здешние учителя очень милые люди. Убедись, что ты слушаешь все то, что они говорят, и хорошо учишься, чтобы ты смог вырасти в прекрасного взрослого.

Убедившись, что все закончилось хорошо, она в последний раз тепло улыбнулась ему и покинула институт. Мальчик стоял неподвижно, наблюдая, как машина отъезжает все дальше и дальше. Учитель, стоявший рядом с ним, взял его за руку, и они направились в кабинет председателя.

В кабинете председатель предложил мальчику кружку апельсинового сока и заговорил с ним.

- Ну, а ты довольно симпатичен. Как тебя зовут?

Мальчик взял кружку в руки и напряженно уставился на нее. Он никак не мог опознать желтую жидкость внутри. Она пахла как фрукт, хотя он не знал, какой именно. Пока мальчик продолжал свой анализ, председатель мягко подтолкнул его выпить, его голос был полон юмора.

- Разве ты не хочешь пить? Другие дети очень любят этот сок, так что я в конце концов купил его много. Попробуй.

При этих словах мальчик настороженно взглянул на председателя и нерешительно поднес кружку к губам. Вскоре его глаза снова обратились к председателю, на этот раз полные удивления. Такая реакция вызвала у председателя довольно странное чувство, какую-то неуверенность, и, увидев, что мальчик опустошил свою кружку, он неловко откашлялся.

- Похоже, он никогда раньше не пил сок. - подумал он, совершенно встревоженный,- А его предыдущее заведение не испортило его питание?

Выслушав отчет надзирателя Кана о том, что во время медицинских осмотров не было обнаружено никаких признаков физического насилия, председатель не мог не заподозрить, что они издевались над бедным мальчиком другими постыдными способами. Как еще можно объяснить его реакцию на такую обычную вещь, как сок?

Когда председатель предложил снова наполнить его кружку, мальчик посмотрел на него и медленно кивнул. С коротким смешком мужчина достал сок из холодильника и налил его в кружку мальчика, невольно улыбаясь, наблюдая, как мальчик пьет. Они были единственными в кабинете, и комната наполнилась хриплым шумом мальчика. Председатель воспользовался этим временем, чтобы получше рассмотреть мальчика. Его черные волосы со светло-каштановыми прядями были достаточно длинными, чтобы закрывать шею, а плечи-широкими, шире, чем ожидалось для мальчика его возраста. Его брови не были ни густыми, ни тонкими, но общая структура лица была резкой и четко очерченной, создавая впечатление смешанного, а не полного корейца. Хотя он был всего лишь ребенком, его лицо уже казалось вполне "статным".

Как только мальчик выпил третью чашку сока и поставил кружку на стол, председатель беспечно спросил:

- Сколько тебе лет?

Вопрос был не столько о том, чтобы получить ответ, сколько о том, чтобы нарушить затянувшееся молчание в комнате. В конце концов, возраст - одна из самых распространенных вещей, о которых нужно спрашивать, когда спрашиваешь, кто ты. Однако, вопреки всем ожиданиям, мальчик заговорил.

- ...Мне семь, - он ответил нерешительно.

Мальчик наконец нарушил молчание, и ему потребовалось всего три чашки сока. И снова версия о том, что мальчик подвергся насилию, становилась все более и более правдоподобной в голове председателя, и он продолжал настаивать.

- Ясно. А как тебя зовут?

-...

Однако этого было недостаточно, чтобы заставить мальчика назвать свое имя.

---

Перевод выполнен командой TeaLotus

Перевод: dzhoni-chan

<http://tl.rulate.ru/book/47507/1284308>